

INHALT

CUPRINS

CONTENT

Doina Talmann	Vorwort	4
	Foreword	6
	Cuvânt înainte	8
Olivia Nițș	Feminismus bei der Arbeit. Intersektionaler Feminismus in Rumänien	10
	Feminism at Work: Intersectional Feminism in Romania	12
	Feminism în acțiune. Feminism intersecțional în România	14
Oana Băluță	Intersektionalität: ein kritisches Werkzeug, um Ungleichheiten und Solidaritäten zu überdenken und neu zu konfigurieren	18
	Intersectionality, a Critical Instrument for Rethinking and Reconfiguring Inequalities and Solidarities	28
	Intersecționalitatea, un instrument critic de regândire și reconfigurare a inegalităților și solidarităților	36
Mihaela Michailov	Das Theater der zerschmetterten Stille. Emanzipatorische Gender-Darstellungen	44
	The Theatre of Blown-away Silences: Emancipating Gender Representations	52
	Teatrul tăcerilor spulberate. Reprezentări de gen emancipatoare	58
Olivia Nițș	Intersektionalität, Kuratieren und künstlerische Praktiken	64
	Intersectionality, Curating and Artistic Practices	72
	Intersecționalitate, curatoriat și practici artistice	78
Delia Popa	Künstlerische Positionen zwischen Feminismus und Kunsterziehung. Beziehungen und Potenziale. Delia Popa im Gespräch mit Nita Mocanu und Liliana Basarab	84
	Artistic Positions between Feminism and Education through Art: Relationships and Potentialities	
	Delia Popa conversing with Nita Mocanu and Liliana Basarab	92
	Poziții artistice între feminism și educația prin artă. Relații și potențialități Delia Popa conversând cu Nita Mocanu și Liliana Basarab	100
Marilena Preda-Sânc	Auszüge aus einem möglichen Tagebuch	108
	Fragments from a Possible Journal	116
	Fragmente dintr-un posibil jurnal	120
Eugen Rădescu	<i>Je ne suis pas une artiste féminine.</i> Ich bin keine weibliche Künstlerin.	126
	<i>Je ne suis pas une artiste féminine.</i> I'm not a feminine artist.	132
	<i>Je ne suis pas une artiste féminine.</i> Nu sunt o artistă feminină.	138
Biografien biographies biografii		144